



Giovedì 14.06.2012

COMUNICATO: INCONTRO TRA IL PREFETTO DELLA CONGREGAZIONE PER LA DOTTRINA DELLA FEDE E IL SUPERIORE GENERALE DELLA FRATERNITÀ SACERDOTALE SAN PIO X

COMUNICATO: INCONTRO TRA IL PREFETTO DELLA CONGREGAZIONE PER LA DOTTRINA DELLA FEDE E IL SUPERIORE GENERALE DELLA FRATERNITÀ SACERDOTALE SAN PIO X

- TESTO IN LINGUA ITALIANA
- TESTO IN LINGUA FRANCESE
- TRADUZIONE IN LINGUA INGLESE
- TESTO IN LINGUA ITALIANA

Nel pomeriggio di mercoledì 13 giugno 2012 si sono incontrati Sua Eminenza il Cardinale William Levada, Prefetto della Congregazione per la Dottrina della Fede e Presidente della Pontificia Commissione *Ecclesia Dei*, e Sua Eccellenza Mons. Bernard Fellay, Superiore Generale della Fraternità Sacerdotale San Pio X, insieme ad un suo Assistente. Erano presenti anche Sua Eccellenza Mons. Luis Ladaria, Segretario della medesima Congregazione e Mons. Guido Pozzo, Segretario della Pontificia Commissione *Ecclesia Dei*.

L'oggetto dell'incontro era quello di presentare la valutazione della Santa Sede circa il testo consegnato dalla Fraternità Sacerdotale San Pio X nel mese di aprile, in risposta al *Preambolo dottrinale*, sottoposto dalla Congregazione per la Dottrina della Fede il 14 settembre 2011 a detta Fraternità. Nella discussione successiva si è avuta anche la possibilità di offrire le opportune spiegazioni e precisazioni. S.E. Mons. Fellay da parte sua ha illustrato la situazione attuale della Fraternità Sacerdotale San Pio X e ha promesso di far conoscere la sua risposta in tempi ragionevoli.

Durante il medesimo incontro si è anche consegnata una bozza di documento con il quale viene proposta una Prelatura Personale come strumento più adatto ad un eventuale riconoscimento canonico della Fraternità.

Come già detto nel comunicato stampa del 16 maggio 2012, si conferma che la situazione degli altri tre Vescovi della Fraternità Sacerdotale San Pio X sarà trattata separatamente e singolarmente.

A conclusione della riunione si è auspicato che anche attraverso questo momento ulteriore di riflessione si possa giungere alla piena comunione della Fraternità Sacerdotale San Pio X con la Sede Apostolica.

[00833-01.01] [Testo originale: Italiano]

• **TESTO IN LINGUA FRANCESE**

Au cours de l'après-midi du mercredi 13 juin 2012, Son Éminence le Cardinal William Levada, Préfet de la Congrégation pour la Doctrine de la Foi et Président de la Commission pontificale

Ecclesia Dei, a rencontré Son Excellence Monseigneur Bernard Fellay, Supérieur général de la Fraternité sacerdotale saint Pie X, accompagné d'un Assistant. Étaient également présents Son Excellence Mgr Luis Ladaria, Secrétaire de cette même Congrégation ainsi que Mgr Guido Pozzo, Secrétaire de la Commission pontificale *Ecclesia Dei*.

L'objet de la rencontre était de présenter l'évaluation du Saint-Siège à propos du texte remis par la Fraternité sacerdotale saint Pie X au cours du mois d'avril, en réponse au *Préambule doctrinal* soumis le 14 septembre 2011 par la Congrégation pour la Doctrine de la Foi à ladite Fraternité. La discussion qui a suivi a aussi donné la possibilité d'offrir les explications et les précisions opportunes. S.E. Mgr Fellay a, pour sa part, exposé la situation actuelle de la Fraternité sacerdotale saint Pie X et il a promis de faire connaître sa réponse dans un délai raisonnable.

Durant la même rencontre a été également remis un projet de document proposant une Prélature personnelle, comme instrument le plus adapté à une éventuelle reconnaissance canonique de la Fraternité.

Comme il a déjà été dit dans le communiqué de presse du 16 mai 2012, on confirme que la situation des trois autres évêques de la Fraternité sacerdotale saint Pie X sera traitée séparément et individuellement.

Au terme de la réunion, on a souhaité que, grâce à ce moment supplémentaire de réflexion, on puisse parvenir à la pleine communion de la Fraternité sacerdotale saint Pie X avec le Siège Apostolique.

[00833-03.01] [Texte original: Français]

• **TRADUZIONE IN LINGUA INGLESE**

On the afternoon of Wednesday 13 June, Cardinal William Levada, prefect of the Congregation for the Doctrine of the Faith and president of the Pontifical Commission 'Ecclesia Dei', met with Bishop Bernard Fellay, superior general of the Society of St. Pius X who was accompanied by an assistant. Also present at the encounter were Archbishop Luis Ladaria S.J., secretary of the Congregation for the Doctrine of the Faith, and Msgr. Guido Pozzo, secretary of the Pontifical Commission 'Ecclesia Dei'.

The purpose of the meeting was to present the Holy See's evaluation of the text submitted in April by the Society of St. Pius X in response to the Doctrinal Preamble which the Congregation of the Doctrine of the Faith had presented to the Society on 14 September 2011. The subsequent discussion offered an opportunity to provide the appropriate explanations and clarifications. For his part, Bishop Fellay illustrated the current situation of the Society of St. Pius X and promised to make his response known within a reasonable lapse of time.

Also during the meeting, a draft document was submitted proposing a Personal Prelature as the most appropriate instrument for any future canonical recognition of the Society.

As was stated in the communique released on 16 May 2012, the situation of the other three bishops of the Society of St. Pius X will be dealt with separately and singularly.

At the end of the meeting the hope was expressed that this additional opportunity for reflection would also contribute to reaching full communion between the Society of St. Pius X and the Apostolic See.

[00833-02.01] [Original text: Italian and French]

[B0355-XX.01]
